

<p>Re 你要寫信給以弗所教會的使者、說、 2:1 那右手拿著七星、在七個金燈臺中間行走的、說、</p>	<p>1 "To the angel^[a] of the church in Ephesus write: These are the words of him who holds the seven stars in his right hand and walks among the seven golden lampstands:</p>
<p>以弗所意即放鬆，可愛慕 (to let go or relaxed, desirable)。 以弗所教會是保羅在第三次旅行佈道設立的 (徒 19)，他在以弗所工作近三年 (徒 20:31)，亞波羅、亞居拉、百居拉曾在此服事(徒 18:24-28)。提摩太做過教會的監督 (提前 1:3)。以弗所是沿愛琴海而建的海港，也是當日羅馬在小亞細亞西岸的第一大都市，是商業與宗教中心；城中有亞底米女神廟，邪術、巫師、廟宇等滿城皆是，異教徒曾轟動反對保羅傳福音的事工 (徒 19)。 “使者”在這節經文可能是指教會的長執、監督、教師或會眾。</p>	
<p>Re 我知道你的行為、勞碌、忍耐、也知道 2:2 你不能容忍惡人、你也曾試驗那自稱為使徒卻不是使徒的、看出他們是假的來。</p>	<p>2 I know your deeds, your hard work and your perseverance. I know that you cannot tolerate wicked men, that you have tested those who claim to be apostles but are not, and have found them false.</p>
<p>Re 你也能忍耐、曾為我的名勞苦、並不 2:3 乏倦。</p>	<p>3 You have persevered and have endured hardships for my name, and have not grown weary.</p>
<p>Re 然而有一件事我要責備你、就是你把 2:4 起初的愛心離棄了。</p>	<p>Yet I hold this against you: You have forsaken your first love.</p>
<p>“起初的愛心”指起初信主時的純潔的愛心，包括對主單純的愛慕，和信徒間真誠的互愛。</p>	
<p>Re 所以應當回想你是從那裡墜落的、並要 2:5 悔改、行起初所行的事。你若不悔改、我就臨到你那裡、把你的燈臺從原處挪去。</p>	<p>5 Remember the height from which you have fallen! Repent and do the things you did at first. If you do not repent, I will come to you and remove your lampstand from its place.</p>
<p>“回想 Remember” → “悔改 Repent” → “行 Do”指由心至行動的悔改。 “把你的燈臺從原處挪去”意表不再是基督的教會，沒有基督為首的教會，不再是屬於主基督。</p>	
<p>Re 然而你還有一件可取的事、就是你恨 2:6 惡尼哥拉一黨人的行為、這也是我所恨惡的。</p>	<p>6 But you have this in your favor: You hate the practices of the Nicolaitans, which I also hate.</p>
<p>尼哥拉黨可能是當時教會中的異端，他們是敗德壞行的掛名基督徒，他們與世妥協，把自由當作拜偶像和放蕩淫亂生活的藉口，教導錯繆、似是而非的道理。尼哥拉是早期教會使徒所按立的七執士之一(徒 6:5)。尼哥拉黨派教導城中的婦女錯繆的道德觀念，鼓吹吃祭過偶像之食物的風氣，更把異端拜偶像的儀式混入基督教的禮儀中。</p>	
<p>Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、 2:7 就應當聽。得勝的、我必將 神樂園中生命樹的果子賜給他喫。</p>	<p>7 He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To him who overcomes, I will give the right to eat from the tree of life, which is in the paradise of God.</p>

<p>這是得勝後的應許。</p> <p>“神樂園中生命樹的果子”指伊甸園裡的生命樹的果子，（參創 2：9），意表得永生，與神恢復和好的關係。</p>	
<p>Re 你要寫信給士每拿教會的使者說、 2:8 那首先的、末後的、死過又活的說、</p>	<p>8"To the angel of the church in Smyrna write: These are the words of him who is the First and the Last, who died and came to life again.</p>
<p>示每拿意即末藥（myrrh）。</p> <p>示每拿是小亞細亞著名的工商業中心，為凱撒崇拜主要中心之一，建有凱撒廟。此城有不少反基督徒的猶太人，他們興風作浪與羅馬人勾結，逼迫教會和基督徒。</p>	
<p>Re 我知道你的患難、你的貧窮、（你卻是 2:9 富足的）也知道那自稱是猶太人所說的毀謗話、其實他們不是猶太人、乃是撒但一會的人。</p>	<p>9I know your afflictions and your poverty—yet you are rich! I know the slander of those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan.</p>
<p>“貧窮”指物質缺乏。</p> <p>“你卻是富足的”意表靈裡富足（Spiritual plenty or spiritual riches）。</p> <p>“其實他們不是猶太人”指那些毀謗、用言語攻擊神僕人的猶太人，他們不是真猶太人（或真以色列人 true Israeli），不配成為屬神的選民（參羅 2：28）。</p>	
<p>Re 你將要受的苦你不用怕。魔鬼要把你 2:10 們中間幾個人下在監裡、叫你們被試煉。你們必受患難十日。你務要至死忠心、我就賜給你那生命的冠冕。</p>	<p>10Do not be afraid of what you are about to suffer. I tell you, the devil will put some of you in prison to test you, and you will suffer persecution for ten days. Be faithful, even to the point of death, and I will give you the crown of life.</p>
<p>“生命的冠冕”意表勝過死亡、得永生的冠冕（the garland crown of victory over death）（參提後 4：8）。</p>	
<p>Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、 2:11 就應當聽。得勝的、必不受第二次死的害。</p>	<p>11He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. He who overcomes will not be hurt at all by the second death.</p>
<p>這是得勝後的應許。</p> <p>“第二次死”指被扔在火湖裡，是靈的永死，是永遠滅亡的刑罰（參 20：14）。</p>	
<p>Re 你要寫信給別迦摩教會的使者、說、 2:12 那有兩刃利劍的說、</p>	<p>12"To the angel of the church in Pergamum write: These are the words of him who has the sharp, double-edged sword.</p>
<p>“兩刃利劍”（參 1：16）。</p> <p>別迦摩原文是希臘文 Pergamos 意即高陞 或城堡（elevation or citadel）。</p> <p>別迦摩教會是七教會中最北的一間。別迦摩是小亞細亞一有名的城市（主後 137 年併入羅馬範圍，成為羅馬在亞細亞省的行政中心），位於一河流 Caicus 附近，城邑建在 1300 呎的高山上，形成天然的城堡。城內有華美的樓房，先進的醫學院，圖書館內藏有 20 萬冊皮卷書，保存了古希臘的文化和歷史，棄蒲草紙改用動物皮（Parchment）作書卷也從這裡開始。可惜城內偶像和廟宇林立，更是推行崇拜羅馬皇帝為神的中心，是一個用</p>	

生死權勢來逼害基督徒的城市。	
Re 我知道你的居所、就是有撒但座位之處。當我忠心的見證人安提帕在你們中間、撒但所住的地方被殺之時、你還堅守我的名、沒有棄絕我的道。	13I know where you live—where Satan has his throne. Yet you remain true to my name. You did not renounce your faith in me, even in the days of Antipas, my faithful witness, who was put to death in your city—where Satan lives.
“撒但座位之處”指撒但正掌管這城市，因別迦摩處處滿是神祇和廟宇，盛行拜皇帝的風氣。	
Re 然而有幾件事我要責備你、因為在你那裡、有人服從了巴蘭的教訓。這巴蘭曾教導巴勒將絆腳石放在以色列人面前、叫他們喫祭偶像之物、行姦淫的事。	14Nevertheless, I have a few things against you: You have people there who hold to the teaching of Balaam, who taught Balak to entice the Israelites to sin by eating food sacrificed to idols and by committing sexual immorality.
巴蘭是舊約的假先知。摩押王巴勒召他去咒詛以色列人，他為了錢接受巴勒之召，可是神使巴蘭不但咒詛不成、反而祝福以色列人。之後，巴蘭獻計用摩押女子去引誘以色列民行淫亂，以色列民拜巴力、吃祭物，神為此擊殺了二萬四千人（參民 22 - 25，31）。“巴蘭就是那貪愛不義工價的先知”（彼後 2:15） “叫他們喫祭偶像之物、行姦淫的事”參（2:6）。	
Re 你那裡也有人照樣服從了尼哥拉一黨人的教訓。	15Likewise you also have those who hold to the teaching of the Nicolaitans.
“尼哥拉一黨人”參（2:6）。	
Re 所以你當悔改、若不悔改、我就快臨到你那裡、用我口中的劍、攻擊他們。	16Repent therefore! Otherwise, I will soon come to you and will fight against them with the sword of my mouth.
“口中的劍”代表聖潔的審判，神的刑罰。	
Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、就應當聽。得勝的、我必將那隱藏的嗎哪賜給他。並賜他一塊白石、石上寫著新名。除了那領受的以外、沒有人能認識。	17He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To him who overcomes, I will give some of the hidden manna. I will also give him a white stone with a new name written on it, known only to him who receives it.
這是得勝後的應許。 “隱藏的嗎哪賜”意表屬靈生命的糧，天上來的食物。基督是活著的天糧，在地上看不見、隱藏的，與不潔和可見的“祭偶像之物”相反。 古希臘時，審判後給與被告者“白石”，意指被告者是無罪；給與黑石意指被告者是有罪。白石意表無罪、清白或得勝（innocence, victory）。 “石上寫著新名”意表得勝後與神有新的關係，有新的生命。	

<p>Re 你要寫信給推雅推喇教會的使者、 2:18 說、那眼目如火焰、腳像光明銅的 神之子、說、</p>	<p>18" To the angel of the church in Thyatira write: These are the words of the Son of God, whose eyes are like blazing fire and whose feet are like burnished bronze.</p>
<p>推雅推喇意即燒香祭祀 (odour of affliction) 。推雅推喇是當時貿易要道的商業中心，工業主要有染料、煉銅與衣服等。有許多工會 (guild) 的組織，工會的人往往是狂歡酗酒，放蕩荒淫。推雅推喇教會的人不應該加入工會，不入工會就沒有工作。耶洗別這類假女先知顯然是教導教會裡的人可以拜偶像行姦淫，因此可以加入工會去工作，教會居然容讓她。當地的人崇拜的主要假神是太陽神 Apollo Tyrimnaeus。呂底亞 (徒 16:14) 是一位賣紫色布疋的婦人，她和她的家人在腓立比從保羅領洗，就是推雅推喇人。</p>	
<p>Re 我知道你的行為、愛心、信心、勤 2:19 勞、忍耐，又知道你末後所行的善 事、比起初所行的更多。</p>	<p>19 I know your deeds, your love and faith, your service and perseverance, and that you are now doing more than you did at first.</p>
<p>Re 然而有一件事我要責備你、就是你容 2:20 讓那自稱是先知的婦人耶洗別教導我的 僕人、引誘他們行姦淫、喫祭偶像 之物。</p>	<p>20 Nevertheless, I have this against you: You tolerate that woman Jezebel, who calls herself a prophetess. By her teaching she misleads my servants into sexual immorality and the eating of food sacrificed to idols.</p>
<p>耶洗別是西頓王謁巴力的女兒，是亞哈的妻子，她拜巴力 (拜偶像、吃祭偶像之物、犯姦淫) 、殺先知。(參王上 16 : 31 - 32 , 王下 9:22 , 30-37) 。</p>	
<p>Re 我曾給她悔改的機會、她卻不肯悔改 2:21 他的淫行。</p>	<p>21 I have given her time to repent of her immorality, but she is unwilling.</p>
<p>Re 看哪、我要叫她病臥在床、那些與她 2:22 行淫的人、若不悔改所行的、我也要 叫他們同受大患難。</p>	<p>22 So I will cast her on a bed of suffering, and I will make those who commit adultery with her suffer intensely, unless they repent of her ways.</p>
<p>Re 我又要殺死她的黨類、〔黨類原文作 2:23 兒女〕叫眾教會知道、我是那察看人 肺腑心腸的，並要照你們的行為報應 你們各人。</p>	<p>23 I will strike her children dead. Then all the churches will know that I am he who searches hearts and minds, and I will repay each of you according to your deeds.</p>
<p>Re 至於你們推雅推喇其餘的人、就是一 2:24 切不從那教訓、不曉得他們素常所說 撒但深奧之理的人，我告訴你們、我 不將別的擔子放在你們身上。</p>	<p>24 Now I say to the rest of you in Thyatira, to you who do not hold to her teaching and have not learned Satan's so-called deep secrets (I will not impose any other burden on you):</p>
<p>“別的擔子”意指比假先知所帶來的患難更大的患難。</p>	
<p>Re 但你們已經有的、總要持守、直等到</p>	<p>25 Only hold on to what you have until I come.</p>

2:25 我來。	
Re 那得勝又遵守我命令到底的、我要賜 2:26 給他權柄制伏列國。	26To him who overcomes and does my will to the end, I will give authority over the nations—
這是得勝後的應許。	
Re 他必用鐵杖轄管他們、〔轄管：原文 2:27 作牧〕將他們如同窯戶的瓦器打得粉碎。像我從我父領受的權柄一樣。	27He will rule them with an iron scepter; he will dash them to pieces like pottery ^[b] — just as I have received authority from my Father.
“鐵杖轄管他們”、“打得粉碎”意指轄管和擊敗那些敵	基督的人 (參詩 2 : 8 - 9) 。
Re 2:28 我又要把晨星賜給他。	28I will also give him the morning star.
“晨星”意表基督 (參太 4 : 14 - 16) 。	
“權柄制伏列國”、“鐵杖轄管他們”、“晨星”是得勝的	應許。
Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、 2:29 就應當聽。	29He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.